

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD9028

PD9048



User manual 3

Руководство пользователя 65

Посібник користувача 31

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация!	33
Важные сведения и примечания по безопасности	33
Техника безопасности	33
Соответствие нормативам	34
Авторские права	35
Гарантия	36

2 Ваш портативный DVD-проигрыватель	37
Комплект поставки	37
Обзор	38
Использование пульта ДУ (только для модели PD9048)	42

3 Начало работы	43
Зарядка проигрывателя	43
Включение и выключение проигрывателя	45
Выбор языка экранного меню	45

4 Воспроизведение музыки или фильмов	47
Воспроизведение с дисков	47
Воспроизведение с устройства USB	50
Подключение дополнительного оборудования	51

5	Просмотр телевизора	52
	Подключение телевизионной антенны	52
	Настройка телеканалов	53

6	Установка настроек	55
----------	---------------------------	----

7	Характеристики	57
----------	-----------------------	----

8	Определение и устранение неисправностей	59
----------	--	----

1 Важная информация!

Важные сведения и примечания по безопасности

Перед использованием данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности

Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

Запрещается подвергать устройство воздействию воды.

Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.

Опасность проглатывания батарей! (только для модели PD9048)

- В устройстве или пульте ДУ может содержаться батарея таблеточного типа, которую легко можно проглотить. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте! Попадание батареи внутрь может стать причиной тяжелых травм или смерти. В течение двух часов с момента попадания батареи внутрь могут возникнуть тяжелые ожоги внутренних органов.
- В случае проглатывания батареи или ее попадания в организм немедленно обратитесь к врачу.

- При замене храните новую и использованную батареи в недоступном для детей месте. После замены проследите за тем, чтобы крышка отсека для батарей была надежно закрыта.
- Если надежно закрыть крышку отсека для батарей невозможно, откажитесь от дальнейшего использования устройства. Поместите его в недоступное для детей место и обратитесь к производителю.

Модификация устройства может стать причиной опасного электромагнитного излучения или других опасных последствий.



Предупреждение

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические приборы.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Обеспечьте постоянный и свободный доступ к шнуру питания, штепселю или адаптеру для отсоединения устройства от сети.

Соответствие нормативам

Данное устройство имеет этикетку:



- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

Авторские права



В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование запрещены.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX: DivX® — это формат цифрового видео, созданный DivX, Inc, дочерней компанией Rovi Corporation. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования видеофайлов в формат DivX посетите веб-сайт divx.com.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт vod.divx.com.

Гарантия

- Рис получения травмы, повреждения проигрывателя и аннулирования гарантии! Запрещается самостоятельный ремонт проигрывателя.
- Используйте проигрыватель и дополнительные принадлежности только в соответствии с установленными производителем целями. Знак предупреждения на задней панели проигрывателя сообщает об опасности поражения электрическим током.
- Не снимайте крышку проигрывателя. Для ремонта и технического обслуживания обратитесь в центр поддержки потребителей Philips.
- Выполнение любой операции, явно запрещенной в данном руководстве, а также любые настройки и действия по сборке, не рекомендованные или запрещенные в данном руководстве, аннулируют гарантийные обязательства.

2 Ваш портативный DVD-проигрыватель

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

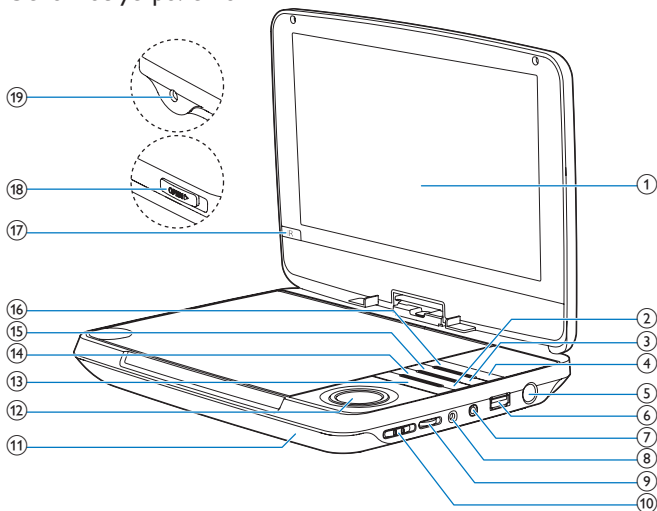
Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Портативный DVD-проигрыватель
- Пульт ДУ (только для модели PD9048)
- Адаптер питания переменного тока — ASCU12E-090080 (Philips)
- Автомобильный адаптер
- Кабель AV
- Антенна
- Сумка для крепления (только для модели PD9048)
- Печатная документация

Обзор

Основное устройство



① Дисплей

② STOP




- Остановка воспроизведения диска.
- Нажмите и удерживайте, чтобы выйти из меню поиска ТВ.

③ 

- Настройка яркости подсветки экрана.

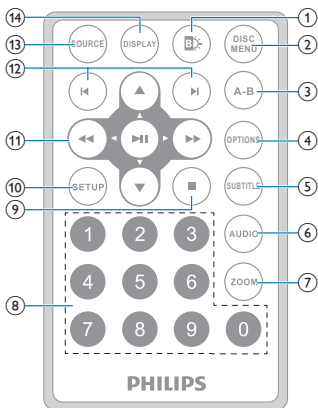
④ SETUP

- Доступ к или выход из меню настройки.

- ⑤ **ANTENNA**
- Разъем антенны.
- ⑥ 
- Подключение устройства USB.
- ⑦ **AV OUT**
- Гнездо выхода видео/аудиосигнала.
- ⑧ 
- Разъем для наушников.
- ⑨ **+VOL -**
- Регулировка громкости.
- ⑩ **(CHR)OFF•POWER•ON**
- Включение/выключение проигрывателя DVD.
- ⑪ **CHR/ **
- Индикатор зарядки/Индикатор питания.
- ⑫ **▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀, ▶**
- Перемещение по меню.
- ▲ (CH+), ▼ (CH-)**
- Переход на следующий или предыдущий канал.
- ◀, ▶**
- Поиск назад/вперед на различных скоростях.
- ▶ || /OK**
- Подтверждение ввода или выбора.
 - Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.
- ⑬ **PREV/NEXT**
- Переход к предыдущему или следующему разделу, эпизоду или дорожке.
- ⑭ **DISC MENU**
- Для DVD: доступ или выход из меню диска.
 - Для VCD: включение или выключение режима PBC (управление воспроизведением).
 - При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.
 - Для диска с данными: переход к диспетчеру файлов.

- ⑮ **OPTIONS**
 - отображение вариантов для текущего процесса или выбора.
- ⑯ **SOURCE**
 - Переключение между режимами DVD, USB и TB.
- ⑰ **IR (только для модели PD9048)**
 - Датчик дистанционного управления.
- ⑱ **OPEN ►**
 - Открытие лотка для диска.
- ⑲ **DC IN**
 - Гнездо электропитания.

Пульт ДУ (только для модели PD9048)



- ① **☰**
 - Настройка яркости подсветки экрана.

- ② **DISC MENU**
- Для DVD: доступ или выход из меню диска.
 - Для VCD: включение или выключение режима PBC (управление воспроизведением).
 - При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.
 - Для устройства USB: доступ или выход из файлового меню.
- ③ **A-B**
- Выбор отрывка для повторного воспроизведения.
- ④ **OPTIONS**
- отображение вариантов для текущего процесса или выбора.
- ⑤ **SUBTITLE**
- Выбор языка субтитров DVD.
- ⑥ **AUDIO**
- Выбор языка аудиосопровождения для DVD.
 - Выбор аудиорежима для VCD.
- ⑦ **ZOOM**
- Увеличение масштаба видеоэпизода или изображения.
- ⑧ **0-9**
- Ввод цифр.
- ⑨ **■**
- Остановка воспроизведения диска.
 - Нажмите и удерживайте, чтобы выйти из меню поиска ТВ.
- ⑩ **SETUP**
- Вход и выход из меню настроек.
- ⑪ **▶, ▼, ◀◀, ▶▶**
- Перемещение по меню.
- ◀◀ ▶▶**
- Поиск назад/вперед на различных скоростях.
- ▶||/OK**
- Подтверждение ввода или выбора.
 - Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.

12 **⏮ / ⏭**

- Переход к предыдущему или следующему разделу, эпизоду или дорожке.

13 **SOURCE**

- Переключение между режимами DVD, USB и TB.

14 **DISPLAY**

- Отображение информации о воспроизведении.

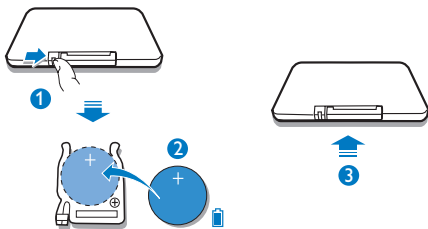
Использование пульта ДУ (только для модели PD9048)

При первом использовании

- Удалите защитный ярлычок для активации батареи пульта ДУ.

Замена батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте одну батарею типа CR2025, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для батарей.



3 Начало работы



Внимание

- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.
- Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер DVD-проигрывателя. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели проигрывателя. Впишите эти номера сюда:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Зарядка проигрывателя

Зарядка с помощью адаптера питания переменного тока



Внимание

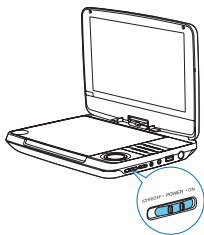
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на нижней панели проигрывателя.



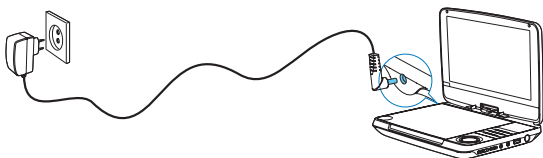
Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели проигрывателя.
- Проигрыватель можно зарядить, только если он выключен.

- 1 Переместите переключатель **(CHR)OFF•POWER•ON** в положение **(CHR)OFF**.



- 2 Подключите прилагаемый адаптер переменного тока к проигрывателю и розетке электросети.



- ↳ Загорится индикатор зарядки.
- ↳ После полной зарядки аккумулятора индикатор погаснет.



Совет

- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его сразу же после полной разрядки. Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, заряжать аккумулятор следует каждые два месяца.

Зарядка с помощью автомобильного адаптера

Подключите автомобильный адаптер, входящий в комплект, к проигрывателю и прикуривателю автомобиля.



Включение и выключение проигрывателя

- 1 Чтобы включить, передвиньте переключатель (CHR)OFF•POWER•ON в положение ON.
↳ Загорится светодиодный индикатор ①.
- 2 Чтобы выключить, передвиньте переключатель в положение (CHR)OFF.

Выбор языка экранного меню

Для экранного меню можно выбрать другой язык.

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Появится меню настройки.

General	Video	TV	Prefer	Exit
-- General Setup Page --				
OSD Language	Eng	English		
Screen Saver	On	Русский		
Last Memory	On	Українська		
Angle Mark	On			
Set OSD Language				

- 2 Выберите пункт [Основные установки] > [Язык Дисплея].
- 3 Нажмите ► для выбора параметра.
- 4 Нажмите кнопку ►||/OK для подтверждения.
- 5 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.

4 Воспроизведение музыки или фильмов

Воспроизведение с дисков

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** для переключения в режим воспроизведения дисков.
- 2 Нажмите **OPEN** на основном устройстве, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх.
- 4 Нажмите на лоток для диска, чтобы закрыть его.
 - ↳ Воспроизведение начнется автоматически.
 - Если отобразится меню, выберите элемент и нажмите кнопку **▶||** / **OK** для запуска воспроизведения.
 - Для приостановки воспроизведения нажмите **▶||** / **OK**. Для возобновления воспроизведения нажмите данную кнопку повторно.
 - Для остановки дважды нажмите **STOP**.
 - Для выбора предыдущего/следующего элемента нажмите кнопку **PREV** или **NEXT**.
 - Для запуска поиска видео/аудио, нажмите **◀** или **▶** один или несколько раз.

Параметры воспроизведения

Выбор языка аудио

На дисках DVD или DiVx можно выбрать язык воспроизведения.

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
 - ↳ Отобразится меню параметров.
- 2 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора языка аудио.

3 Нажмите кнопку **▶||/OK** для подтверждения.

Или...

- Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** на пульте **ΔΥ** для выбора языка.

Выбор языка субтитров

Для DVD-дисков с возможностью выбора двух и более языков.

1 Нажмите **OPTIONS**.

↳ Отобразится меню параметров.

2 Для выбора субтитров нажимайте кнопки перемещения.

3 Нажмите кнопку **▶||/OK** для подтверждения.

Или...

- Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **SUBTITLE** на пульте **ΔΥ** для выбора языка.

Repeat (Повтор)

Во время воспроизведения можно выбрать различные режимы повтора.

1 Нажмите **OPTIONS**.

↳ Отобразится меню параметров.

2 Для выбора повторного воспроизведения нажимайте кнопки перемещения.

Для DVD

- **Повтор откл.:** отключение режима повтора
- **↻ Раздел:** повтор текущего раздела
- **↻ Запись:** повтор текущей записи или дорожки
- **↻ Все:** повтор всех записей на диске

Для VCD/MP3/CD/DivX

- **Повтор откл.:** отключение режима повтора
- **Повторить один:** повторное воспроизведение текущей дорожки
- **Повтор папки:** повтор всех дорожек в текущей папке

3 Нажмите кнопку **▶||/OK** для подтверждения.

4 Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти.



Совет

- Для дисков VCD: если режим PBC включен, повторное воспроизведение элементов невозможно.

Повторное воспроизведение фрагмента (на пульте ДУ)

Можно повторно воспроизвести определенный фрагмент аудио/видео какой-либо записи/раздела/дорожки (повтор A-B).

- Во время воспроизведения в точке начала повтора нажмите кнопку **A-B** на пульте ДУ.
↳ Отобразится сообщение [↻ A].
- В точке окончания повтора снова нажмите кнопку **A-B** на пульте ДУ.
↳ Отобразится сообщение [↻ AB].
↳ Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.
- Для отмены воспроизведения нажмите кнопку **A-B** на пульте ДУ.

Масштаб (на пульте ДУ)

Для дисков DVD,VCD и компакт-дисков JPEG доступна функция уменьшения/увеличения видеокадров или изображений.

- Последовательно нажимайте кнопку **ZOOM** на пульте ДУ для увеличения/уменьшения изображения.
- Для перемещения по увеличенному изображению используйте кнопки ▲ ▼, ◀ ▶.

Поворот изображений

Только для компакт-дисков с файлами JPEG. Во время отображения файла JPEG выполните следующее.

- Нажмите ◀ для поворота против часовой стрелки.
- Нажмите ▶ для поворота по часовой стрелке.
- Нажмите ▲ для поворота вверх/вниз.
- Нажмите ▼ для поворота влево/вправо.

Отображение времени воспроизведения

- Нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров.
- Для выбора настроек времени и даты нажимайте кнопки перемещения.

Параметр	Действие
Выключено	Отключение отображения
Прошедшее время записи	Отображение истекшего времени воспроизведения записи DVD.
Оставшееся время записи	Отображение оставшегося времени воспроизведения записи DVD.

Параметр	Действие
Прошедшее время раздела	Отображение истекшего времени воспроизведения раздела DVD.
Оставшееся время раздела	Отображение оставшегося времени воспроизведения раздела VCD.

3 Нажмите кнопку ►|| / ОК для подтверждения.

Настройка яркости подсветки экрана

Примечание

- Яркость подсветки можно настроить в соответствии с условиями освещения.

Во время воспроизведения нажимайте **OK** для выбора функции.

- **Высокое**
- **Нормальные**
- **Затемнение**

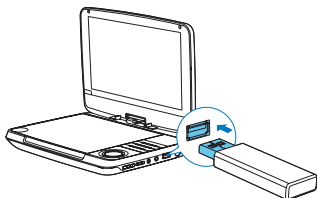
Совет

- Чтобы максимально продлить время работы, выберите пункт **Затемнение**.
- Для оптимального качества изображения выберите значение **Высокое**.

Воспроизведение с устройства USB

Вы можете воспроизвести файлы DivX, VOB, MP3 или JPEG, сохраненные на запоминающем устройстве USB.

- 1 Подключите устройство USB к проигрывателю.
↳ Отобразится меню содержимого.



- 2 Нажмите **SOURCE** для переключения в режим USB.
- 3 Выберите файл, затем нажмите **▶||/OK**.
↳ Начнется воспроизведение.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите **STOP**.

Подключение дополнительного оборудования

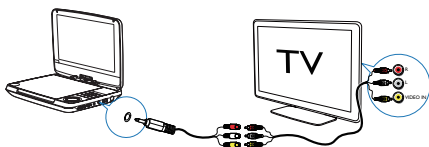
Для просмотра дисков DVD проигрыватель можно подключить к телевизору или усилителю.

Внимание

- Перед подключением любых дополнительных устройств выключайте проигрыватель.

Подключите кабели AV к разъемам в соответствии с цветовой маркировкой (кабель AV для подключения к телевизору не входит в комплект):

- желтый кабель — к желтому видеоразъему;
- красный/белый кабель — к красному/белому аудиоразъему.



5 Просмотр телевизора

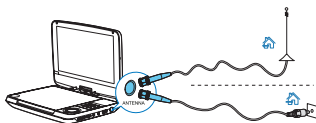
Примечание

- Перед началом просмотра убедитесь, что антенна подключена к проигрывателю.
- Убедитесь, что вы находитесь в зоне с достаточным уровнем мощности сигнала. Чтобы проверить уровень сигнала, обратитесь к поставщику услуг в вашей стране или пройдите по адресу www.philips.com/support.

Подключение телевизионной антенны

Для просмотра аналоговых телепрограмм на проигрывателе подключите к проигрывателю одну из телевизионных антенн:

- антенну, входящую в комплект;
- комнатную антенну.



- Подключите антенну к разъему **ANTENNA**.

Совет

- Для лучшего приема подключите проигрыватель к комнатной антенне.

Настройка телеканалов

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** для выбора режима ТВ.
- 2 При первом переключении в режим ТВ запустите автоматический поиск доступных телеканалов:
 - ① **Нажмите SETUP.**
↳ Откроется всплывающее окно.



- ② **Выберите ТВ > Автопоиск > Начать:**
Нажмите кнопки **▲ / ▼ / ◀ / ▶** для выбора опции. Нажмите кнопку **▶|| / OK** для подтверждения.
↳ Проигрыватель выполнит поиск и сохранит доступные телеканалы.
- 3 Нажмите кнопку **CH+ / CH-** для выбора телеканала.



Совет

- Чтобы улучшить качество приема в новом городе или стране, рекомендуется перезапустить автопоиск.

Точная настройка

При неудовлетворительном качестве приема канала запустите функцию точной настройки.

1 Для запуска функции точной настройки выполните следующие действия.

① **Нажмите SETUP.**

↳ Откроется всплывающее окно.

② **Выберите ТВ > Точная настройка > Начать:**

Нажмите кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶ для выбора опции. Нажмите кнопку ▶||/OK для подтверждения.

↳ Появится экран точной настройки.

2 Для точной настройки канала выполните следующие действия:

① **Несколько раз нажмите кнопку ◀ или ▶.**

② **Нажмите кнопку ▶||/OK для сохранения телеканала.**

3 Для выхода из точной настройки нажмите и удерживайте кнопку **STOP**.



Совет

- За информацией о конфигурации телесистемы обращайтесь в местные органы управления телевидением.

6 Установка настроек

Для выполнения оптимальной настройки воспроизведения используйте меню **SETUP**, позволяющее выполнить точную настройку.

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Отобразится меню настройки.
- 2 Используйте кнопки перемещения для выбора опции, а затем нажмите **▶II/OK** для подтверждения.

[Основные установки]	
[Язык Меню]	Выбор языка меню
[Заставка]	Активация/деактивация экранной заставки.
[Возобн.]	Возобновление воспроизведения с места последней остановки.
[Угол Обзора]	Выбор отметки ракурса отображения.
[Видеоустановки]	
[Яркость]	Регулировка яркости экрана.
[Контрастность]	Регулировка контрастности экрана.
[LCD Display] (ЖК-дисплей)	Выбор экранного формата.
[TV Type]	Выбор формата видео в соответствии с телевизионной системой.
[Предустановки]	
[Звук]	Выбор языка воспроизведения аудио.
[Субзагол]	Выбор языка субтитров DVD.
[Меню Диска]	Выбор языка меню диска.
[Доступ]	Выбор уровня ограничения.
[Подзаг. DivX]	Выбор языка субтитров DivX.
[Пароль]	Изменение пароля (3308 по умолчанию).
[DivX VOD]	Получение регистрационного кода DivX.
[По умолчанию]	Восстановление исходных параметров.

- 3 Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку ◀
- 4 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.

7 Характеристики



Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Размеры (Ш x В x Г)	239 x 39 x 178 мм
Вес	1,1 кг
Питание	Вход: 100-240 В, 50/60 Гц Выход: 9 В пост. тока $\overline{\text{---}}$ 0,8 А (мин.)
Потребляемая мощность	9 Вт
Диапазон рабочих температур	0-45 °С
Длина волны лазера	650 нм
Видеовыход	
Формат	PAL и NTSC
Выходной уровень	1 V _p - p ± 20 %
Спротивление нагрузки	75 Ω
Аудиовыход	
Аудиовыход (аналоговое аудио)	Выходной уровень: 2 В ± 10 %
Спротивление нагрузки	10 К Ω
Искажение звука + помехи	≤ -80 (1 кГц)
Частотный отклик	20 Гц-20 кГц ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	≥ 80 дБ
Разделение каналов	≥ 80 дБ
Динамический диапазон	≥ 80 дБ

Воспроизводимые носители

Диск	DVD, DVD (видео), VCD/SVCD, CD (аудио) DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойный) CD-R/CD-RW, носители MP3, файлы JPEG
------	---

Формат файлов

Видео	.avi, .divx, .mp4, xvid
Аудио	.mp3
Изображение	.jpg, .jpeg

USB

Совместимость	Высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
Поддержка класса	Класс запоминающих устройств USB Mass Storage Class (UMS)
Файловая система	FAT16, FAT32
Максимальное количество альбомов/папок	131 648
Максимальное количество дорожек/записей	
Поддержка жесткого диска USB (HDD)	может потребоваться внешний источник питания

8 Определение и устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, а номер модели и серийный номер должны быть известны вам.

Не подается питание

- Проверьте правильность соединения обеих вилок шнура питания.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Проверьте уровень заряда аккумулятора.

Нет звука

- Проверьте правильность подключения кабеля AV.

Устройство не реагирует на команды пульта ДУ (только для модели PD9048)

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом ДУ и проигрывателем.
- С близкого расстояния направьте пульт ДУ непосредственно на проигрыватель.
- Замените батарейки пульта ДУ.
- Функция не работает с данным диском. Обратитесь к инструкциям диска.

Изображение искажено

- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте совместимость формата видеовыхода диска с ТВ.
- Выберите формат видеовыхода, соответствующий ТВ или программе.
- При производстве ЖК-дисплея использовались высокоточные технологии. Однако, на ЖК-дисплее могут появиться крошечные темные и/или яркие точки (red, blue, green). Это нормальный эффект, возникающий в процессе производства и не являющийся поломкой.

Диск не воспроизводится

- Убедитесь, что диск загружен этикеткой вверх.
- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте, не поврежден ли данный диск, попробовав воспроизвести другой диск.

Устройство не реагирует на команды управления

- Для данного диска операция не разрешена.

Проигрыватель нагревается

- При использовании проигрывателя в течение долгого времени его поверхность может нагреваться. Это нормально.

На экране отображается сообщение "Нет сигнала" или "Слабый сигнал"

- Недостаточная мощность телесигнала, или ТВ находится вне зоны покрытия.
- Убедитесь, что вы находитесь в зоне с достаточным уровнем мощности цифрового сигнала.
- Подключите устройство к разъему домашней телевизионной антенны.
- При просмотре телеканалов в движущемся автомобиле возможны проблемы с приемом сигнала.

Прием ТВ-сигнала с черно-белым изображением или без звука

- Убедитесь, что вы правильно настроили телесистему и тип телевидения в соответствии с местными спецификациями телевидения. Если у вас такой информации, обратитесь за помощью к местным организациям телевизионного вещания.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казастан Республикасы*

PHILIPS

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно
ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение обязательно



Издатель получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(Ф.И.О. и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс (торговые марки Philips, Philips Saeco, Philips Avent)

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретаемого Вами изделия должны быть идентичны указанным в гарантийном талоне. Не допускайте внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае некорректного или неясного заполнения гарантийного талона, а также если چه не был приклеен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – нежелательно обращаться к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений корпуса изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока с службы изделия. Не допускайте полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделие. Во избежание возможных неполадок и повреждений в течение всего срока службы документируйте, при покупке и издании при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и расписный чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции по эксплуатации, пожалуйста, дайте знать в Информационный Центр.

Итоговое слово контроля «Philips Consumer Lifecycle BV», Туссентлаан 4, 9206 AD, Драхтен, Нидерланды. Вызывай на территории РФ, Беларуси и Казахстана: ООО «Филлипс», РФ, 123022 г. Москва, ул.Серебрянная Махеева, д.13 (в случае замены сервисной продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за право иметь предоставленную работу. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии**		Срок службы**	
	1 год	3 лет	1 год	5 лет
Домашние мелшаптеры				
Стационарные холодильники, холодильники и автоматы по 4, автомобильные мелшаптеры, жем. ите и другие бытовые утробы, телевизоры, видеокамеры, компьютеры, фотоаппараты, компьютерная периферия, компьютерная мышь, клавиатура, индивидуальные аудиоаппаративные устройства, бытовые пылесосы.	1 год	3 года	1 год	3 года
Бытовая техника для дома и персонального ухода (корональные, кофемолки, паровые утюжки, кухонная техника, утюжки, стиральные машины, пылесосы, паровые станции, утюжки, кухонная техника, бритвы, эпиляторы, электробритвенные устройства, товары по уходу за волосами и т.д.)	1 год	1 год	1 год	1 год
Домашние товары по уходу за детьми (Philips-Avent)	2 года	2 года	2 года	2 года

**срок является со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить не удается. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (схематично в инструкции). Пример: АВ211025123456 – дата изготовления 25 ноября 2010г. Также дата производства указывается на некоторых изделиях коды в виде ГТНН ГТНН ГТНН или ГТННХХ. В случае затруднений при определении даты изготовления обратиться по телефону в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, выходящие по адресу идентификационную информацию, приобретенные и купленные исключительно в авторизованном сервисном центре для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, детали которых возникли в результате действий пользователя.

1. Перешедя Потребителю от права эксплуатации изделия, хранения или транспортировки изделия;

2. Действия третьих лиц;

• использование несовместимых изделий;

• использование самодельных или некачественных комплектующих, изменение или повреждение оригинальных комплектующих;

• отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и нормативных актов, технических спецификаций и кабельных сетей;

• неправильная установка и подключение изделия;

• подключение изделия к другому источнику питания в несоблюдении требований к использованию;

3. Действия пользователя или третьих лиц (стирка, пожар, молния и т.д.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь, насадки, чашки, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы и аккумуляторы, запчастные детали, комплектующие, резки, шпатель, тонеры и картриджи, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Зарегистрируйтесь на сайте www.philips.ru и станьте участником Клуба Philips – будьте в курсе последних новостей, рекламных акций, получите множество преимуществ, а также продолжайте по расширенной гарантии. Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и в сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационный Центр-Филлипс:

Страна	Россия	Бельгия	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок по всей территории РФ)	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок по территории Казахстана)	87511 65 0123 (бесплатный звонок по территории Казахстана)
Время работы (местные)	с 9:00 по 21:00 без выходных	с 9:00 по 21:00 без выходных	с 12:00 по 21:00 без выходных
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.ru	www.philips.kz

*Копия этого талона, напечатанная на языке страны, является авторизованным официальным именем www.philips.ru веб-сайтом и лабораторией.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.АЭ68.В14108

Срок действия с 25.04.2012 по 24.04.2015

№ 0869053

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11АЭ68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, и.п. 2
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

ПРОДУКЦИЯ

Производители DVD портативные "PHILIPS" в соответствии
с приложением на бланке № 0596993 - серийный выпуск

КОД ОК 005 (ОКП):

65 8450

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р МЭК 60065-2009.

КОД ТН ВЭД России:

8521900001

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tuissependiep 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. (Заводы в соответствии с
приложением на бланке № 0596993).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tuissependiep 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.
Тел. - +31 40 27 84 218

НА ОСНОВАНИИ

Сертификатов СВ-Test № FI 4789 от 11.01.2008 г., FI 4529 А1 от
03.01.2008 г., FI 4718 от 07.12.2007 г. Национального Сертификационного
Центра "SGS Fimko Ltd.", Финляндия.

Сертификата СВ-Test № CN10767 от 19.11.2007 г. Национального
Сертификационного Центра "СQC", Китай.

Протоколов испытаний № 14/04-12 от 24.04.2012 г., 14/01-12 от
31.01.2012 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт" РОСС RU.0001.21ММ27
(124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Маркирование продукции знаком
соответствия производится в установленном порядке. Форма и размер знака
по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипс" по
адресу: Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13. Тел. (495) 937-9300



Руководитель органа _____

Эксперт _____

Инициалы, Фамилия

Инициалы, Фамилия

Шibaев А.М.

Коудельный А. В.

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

№ 0596993

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B14108

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
658450 8521900001	Пригrywатели DVD портативные "PHILIPS": PET716/xx, PET721D/xx, PET723/xx, PET727/xx, PET737/xx, PET742/xx, PET748/xx, PET816/xx, PET831/xx, PET941/xx, PET941D/xx, PET944/xx, PET1030/xx, PET1031/xx, PD7000B/xx, PD7006/xx, PD7006B/xx, PD7007/xx, PD7008/xx, PD7020/xx, PD7030/xx, PD7100/xx, PD9000/xx, PD9001/xx, PD9008/xx, PD9028/xx, PD9030/xx, PD9048/xx, PD9060/xx, PD9100/xx, PB9001/xx	Документация изготовителя

- в комплекте с адаптерами питания

(где x - любая цифра от 0 до 9, буква от A до Z и/или пробел, обозначающие модификации приборов с различным дизайном и/или комплектацией).

Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

Заводы-изготовители:

- "Quanta Storage Ltd." No. 6, Valley 66, Sanzhuang Rd., Songjiang Export Processing Zone, Shanghai 201613, Китай (CN);
- "Jiangsu Shinco Electronic Group Co. Ltd." No.5 west Waihuan road, New District Changzhou Jiangsu 21302, Китай (CN);
- "Goodvi ew SBI Electronic Factory" Dong Huan rd. Central, San Yi Cun Sha Jung Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Action Technology Co. Ltd." Xixiang Ba'ouan District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Philips Electronics Hong Kong Ltd." 5/F, No. 5 Science Park East Avenue Hong Kong, Shatin, New Territories, Гонконг (HK);
- "Philips Ltd. Asseblы Center Hungary" Free Trade Zone, LLC, H-8002 Szekesfehervar, Венгрия (HU);
- "Action Asia Co. Ltd." Tongfuyu Industry Bldg., Xixiang Baoan District, Shenzhen, Китай (CN);
- "Shinco Electronic Group Co., Ltd." No.5 West Waihuan Road, new District, Changzhou, Jiangsu, Китай (CN)
- "Action Asia (Shenzhen) Co. Ltd." Dede Industrial Park Jianan Rd., Fuyong Hi-Tech Park., Shenzhen, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт



Шибанев А. М.

инженер, специалист

Ковальский А. В.

инженер, специалист



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9028/PD9048_51_UM_V1.0

